

**Wan Chai Development Phase II Review – Harbour-front  
Enhancement Review – Wan Chai, Causeway Bay and Adjoining  
Areas: Outcome of Public Engagement at the Envisioning Stage**

有關灣仔第二期發展，在構想階段的公眾參與，經過一年多不同形式的諮詢，對於中環、灣仔繞道需要的問題，專家小組經研究後已確認這繞道需要進行，故此在這點上我們亦認同繞道的需要。

而有關繞道的路線，顧問報告中，隧道 variation 1,在填海上，對將來優化環境上，市民通往海旁，景觀及在建築期間對交通的影響等，都比其他路線為優或可接受，故此我們亦支持繞道以此路線進行詳細設計。

政府承諾在下一階段，公眾將有機會對概念圖提出意見，在美化海濱方面，我們亦希望下次諮詢階段有關部門繼續以開放的態度聽取及採納市民的意見。長遠而言，香港實在不能再依賴頭痛醫頭的態度解決交通問題，在繞道建成後，若交通擠塞再成問題，是否再填海再建繞道？這不是一個可持續的方法。在諮詢期間很多市民及機構提出的意見，例如，以鐵路為主的公共交通網絡，交通管理措施例如電子道路收費，負荷過重的交通網絡沿線不應再規劃高密度的土地用途等，這些都是好的意見，但這些長遠的措施，都需時規劃及實行。專家小組亦建議，由於中環及灣

仔現今的交通擠塞問題，繞道在未完成之前及建成之後，沿線的土地發展應小心控制，以免令現今中環及灣仔一帶擠塞的交通百上加斤或令將來的繞道不勝負荷。以上市民及團體的意見，政府都應該盡快考慮。

最後，市民參與的只是平面圖上勾畫一個市民希望見到及可達到的海濱，但要將一張平面圖變成一個市民真正可以到達的美化海濱區，實在有賴各位議員的力量，才可以將願景成爲現實。將來繞道的建築，實有必要與海濱區的美化及行人設施一併進行，才令到這個花了這麼長時間的諮詢有意義令市民覺得他們的意見真正被接納，否則若只建繞道，其他美化工程只是紙上圖畫，以後的諮詢就變得無意義，市民會有被欺騙的感覺。故此希望將來議員在考慮這個工程撥款時繞道必要與美化工程一併進行。

**Hong Kong Institute of Planners**  
**Presentation to Panel on Planning, Lands & Works on**  
**26 June 2006**